

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 12. novembri 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-12/09) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2006/17/EÜ — Inimkudede ja -rakkude annetamise, hankimise ja uurimise tehnilised nõuded — Ettenähtud tähtjaks ülevõtmata jätmine)

(2010/C 11/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Cattabriga ja S. Mortoni)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. Bruni, *avvocato dello Stato* F. Arena)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Komisjoni 8. veebruari 2006. aasta direktiivi 2006/17/EÜ, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/23/EÜ inimkudede ja -rakkude annetamise, hankimise ja uurimise teatavate tehniliste nõuete osas (ELT L 38, lk 40), täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtjaks vastuvõtmata jätmine

Resolutsioon

1. Kuna Itaalia Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme komisjoni 8. veebruari 2006. aasta direktiivi 2006/17/EÜ, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/23/EÜ inimkudede ja -rakkude annetamise, hankimise ja uurimise teatavate tehniliste nõuete osas, täitmiseks või ei ole sellest komisjonile teatanud, on ta rikkunud selle direktiivi 2006/17 artikli 7 lõike 1 esimesest lõigust tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 55, 7.3.2009.

Euroopa Kohtu 3. septembri 2009. aasta määrus (Audiencia Provincial de La Coruña (Hispaania) eelotsusetaotlus) — Lubricantes y Carburantes Galaicos, S. L. versus GALP Energía España SAU

(Kohtuasi C-506/07) ⁽¹⁾

(Kodukorra artikli 104 lõike 3 esimene lõik — Konkurents — Kartellikokkulepped — EÜ artikkel 81 — Tarnija ja teenusejaama käitaja vaheline mootorikütuse ja muu kütuse ainuõiguslik tarneleping — Erand — Vähetähtis kokkulepe — Määrus (EMÜ) nr 1984/83 — Artikkel 12 lõige 2 — Määrus (EÜ) nr 2790/1999 — Artikli 4 punkt a ja artikli 5 punkt a — Ainuõiguse kestus — Jaemüügihinna kindlaksmääramine)

(2010/C 11/12)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Audiencia Provincial de La Coruña

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Lubricantes y Carburantes Galaicos, S.L.

Kostja: GALP Energía España SAU

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Audiencia Provincial de La Coruña — EÜ artikli 81 lõike 1 punkti a, komisjoni 22. juuni 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 1984/83 asutamislepingu artikli 85 lõike 3 kohaldamise kohta ainuõigusliku ostukokkuleppe liikide suhtes (EÜT L 173, lk 5) kaheksanda põhjenduse, artikli 10, artikli 12 lõike 1 punkti c ja lõike 2 ning komisjoni 22. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2790/1999 asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta vertikaalkokkuleppe ja kooskõlastatud tegevuse liikide suhtes (EÜT L 336, lk 21; ELT eriväljaanne 08/01, lk 364) artikli 4 punkt a ning artikli 5 tõlgendamine — Tarnija ja teenindusjaama käitaja vaheline mootorikütuse ja muude kütuste ainuõiguslik edasimüügileping — Teenindusjaam, mille tarnija ehitas käitaja poolt viimase maatumikule 25 aastaks seatud hoonestusõiguse alusel ja mis anti käitajale samaks perioodiks kasutada

Resolutsioon

1. Kui selline leping — nagu põhikohtuasjas käsitletakse, mis näeb ette asjaõiguse, niinimetatud „hoonestusõiguse” seadmise naftatoodete tarnija kasuks 25 aastaks ja millega antakse viimasele õigus ehitada teenindusjaam ning anda see maatumikule omanikule rendile asjaõiguse kehtimise ajaks — sisaldab sätteid jaemüügihinna